

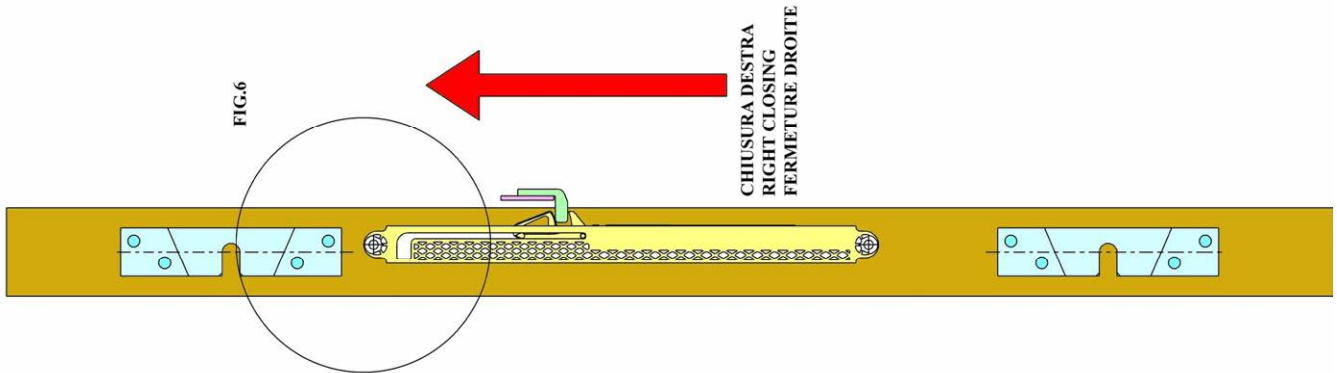


**STOP AMMORTIZZATO 80 Kg E 100 Kg PER CONTROTELAI E
SCORREVOLI FUORI MURO CON TRAVETTO**

**AMORTIZED STOP 80 Kgs AND 100 Kgs FOR COUNTER-FRAMES AND
SLIDING SYSTEMS OUT OF THE WALL WITH RAFTER**

**STOP AMORTIE 80 Kg ET 100 Kgs POUR CONTRE-CHASSIS ET
COULISSANTS HORS DE MUR AVEC COUREUR**

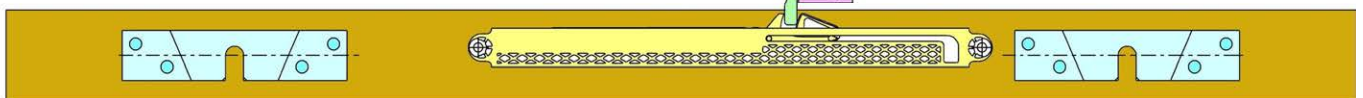
FIG.6



**Fig. 1 Montaggio dei particolari con chiusura a destra
Assembly instructions of the parts with right closing
Montage des composants avec fermeture à droite**



CHIUSURA SINISTRA
LEFT CLOSING
FERMETURE GAUCHE



**Fig. 2 Montaggio dei particolari con chiusura a sinistra
Assembly instructions of the parts with left closing
Montage des composants avec fermeture à gauche**

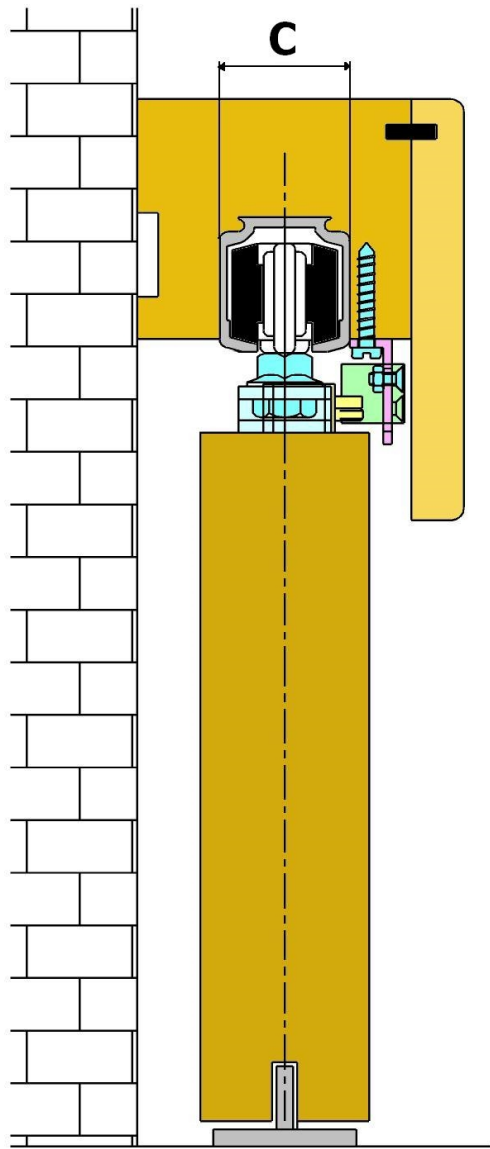


Fig. 3 Regolazione con altezza minima
Adjustment with min. height
Réglage avec hauteur minimum

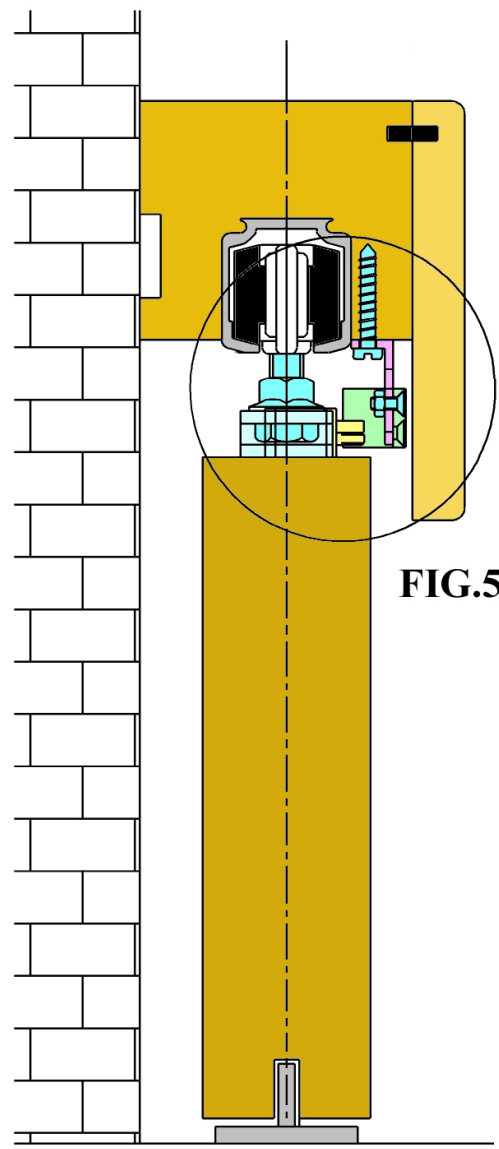


Fig. 4 Regolazione con altezza massima
Adjustment with max. height
Réglage avec hauteur maximum

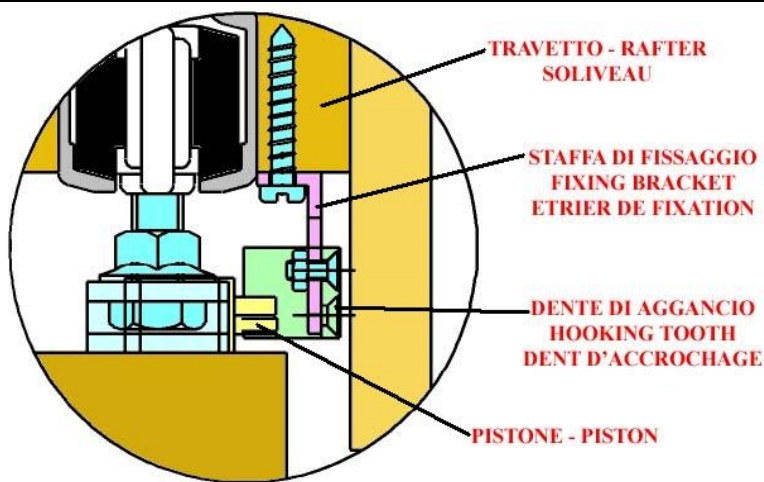


Fig. 5 Componenti della staffa di aggancio
Components of coupler bracket
Components de l'étrier d'accrochage

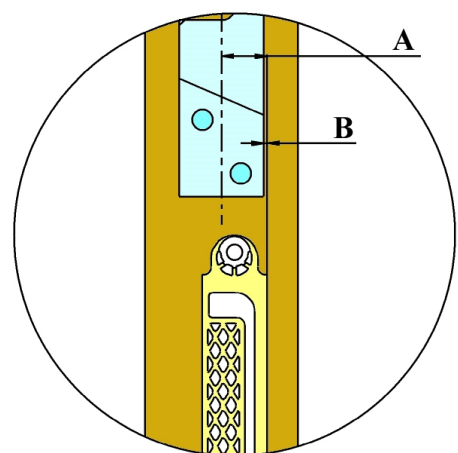


Fig. 6 Quote di posizionamento del pistone
Dimensions of piston positioning
Cotes de positionnement du piston

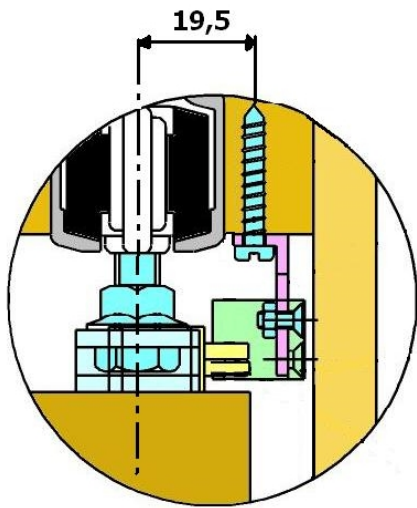


Fig. 7 Quote di posizionamento della staffa per monorotaie con larghezza C<29 mm
Shares of bracket positioning for rails with wide C<29 mm
Cotes de positionnement de l'étrier pour les rails de largeur C<29 mm

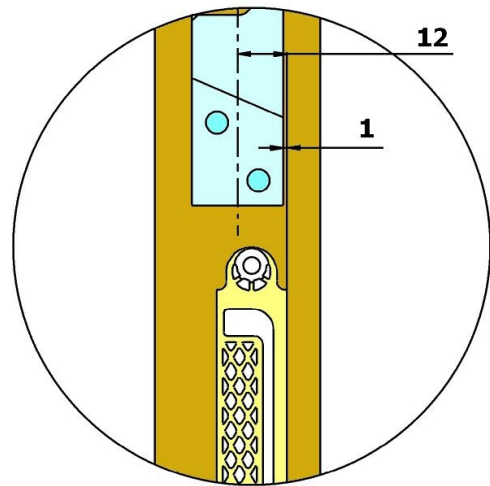


Fig. 8 Quote di posizionamento del pistone per monorotaie con larghezza C<29 mm
Shares of piston positioning for rails with wide C<29 mm
Cotes de positionnement du piston pour rails de largeur C<29 mm



LEGENDA

A = Distanza dal bordo del pistone al centro della porta

B = Distanza dal bordo del pistone al bordo della staffa di aggancio del carrello (solo per scorrevoli Pettiti)

C = Larghezza della monorotaia

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- Posizionare il pistone sulla porta seguendo lo schema indicato nelle figure 1) e 2) avendo cura di rispettare il verso di apertura destro/sinistro. Il pistone deve essere posizionato nello spazio in mezzo ai due carrelli per evitare problemi di oscillazione dell'anta durante il funzionamento. Si consiglia di posizionare il pistone a circa 10 mm di distanza dalla piastra di fissaggio rivolta verso il verso di apertura.
- Fissare il pistone all'anta utilizzando le viti a testa svasata 3,5x40 mm, avendo cura di rispettare la distanza A raffigurata in Fig. 6. La distanza A varia a seconda della larghezza della monorotaia e può essere calcolata con la seguente formula:

$$A = \frac{C}{2} - 3,5mm$$

Quando si utilizzano gli scorrevoli Pettiti si può usare come riferimento anche il bordo della staffa di aggancio così come indicato in Fig. 6. In questo caso si potrà posizionare il bordo del pistone ad una distanza B dal bordo della staffa. Anche B varia a seconda della larghezza della monorotaia e può essere calcolata con la formula

$$B = \frac{C}{2} - 14,5mm$$

ATTENZIONE: per monorotaie di larghezza C inferiore a 29 mm utilizzare sempre le quote A= 12mm e B= 1mm (vedere Fig. 8))

- Montare il blocco di aggancio formato dalla staffa ad L in acciaio e dal dente di aggancio in nylon utilizzando la vite a testa svasata M3, il dado M3 e la rondella. **ATTENZIONE:** il dente di aggancio deve essere rivolto nel senso indicato nelle figure 1) e 2) rispettando il verso di chiusura della porta destro/sinistro. Utilizzare sempre il foro superiore per la chiusura con la vite M3. In questa fase non stringere il bullone per poter procedere alle successive regolazioni.
- Mantenere la porta completamente chiusa. Controllare che la molla del pistone non sia in posizione di tensione ma sia in posizione di riposo. Posizionare la staffa ad L in acciaio sul travetto, tenendo il lato corto rivolto verso la porta e appoggiato al bordo esterno della monorotaia. La staffa deve essere posizionata in modo che il dente di nylon si trovi al centro dei due denti in plastica del pistone. A questo punto fissare la staffa in acciaio al travetto mediante le due viti 3,5x25 mm. **ATTENZIONE:** per monorotaie di larghezza C inferiore a 29 mm la staffa ad L non deve essere posizionate contro il bordo della monorotaia. Fissare la staffa in modo che i fori delle viti si trovino a 19,5mm dal centro della monorotaia (vedere Fig. 7)).
- Regolare l'altezza del dente in nylon in modo che agganci entrambi i denti in plastica del pistone senza toccare il bordo superiore dell'anta (vedere Fig.3) e 4)). Serrare il dado in modo da fissare in posizione il dente di nylon.
- Provare ad aprire la porta. Il dente di aggancio in nylon deve trascinare il cursore del pistone fino a portarlo in posizione di carica massima della molla.
- Provare a chiudere la porta. Il dente di aggancio in nylon deve sbloccare il cursore del pistone. A questo punto il pistone provvederà a rallentare l'anta ed a trascinarla verso la battuta. Se a fine corsa l'anta non è completamente chiusa regolare la posizione della staffa ad L in acciaio allentando le viti 3,5x25 e utilizzando le asole. Eventualmente regolare l'altezza del dente in nylon.

N.B. Se viene impiegato lo stop ammortizzato non utilizzare altri tipi di stop nella direzione di funzionamento del pistone.



LEGENDA

A = Distance from the hem of the piston and the center of the door

B = Distance from the hem of the piston to the hem of the coupling bracket (only for sliding systems Pettiti)

C = Width of the rail

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- Position the piston on the door following the scheme showed in the figures 1) and 2) taking care to respect sense of opening right/left. The piston must be positioned in the space in the middle of the two trolleys to avoid any problems of oscillation of the door during the operation. Please dowel the piston to approximately 10 mms. of distance of fastener turn over the opening direction.
- Fix the piston of the door by using the screws countersunk head 3,5x40 mm, taking care to respect the distance A represented in Fig. 6. The distance change following the width of the rail and can be calculated by the following formula:

$$A = \frac{C}{2} - 3,5mm$$

When you can use the sliding systems Pettiti you can use as reference the hem hook bracket as indicated in Fig. 6. In this case you could place hem of the piston to a distance B from the hem of the bracket. B too changes in conformity to the width of the rail and can be calculated by the formula

$$B = \frac{C}{2} - 14,5mm$$

ATTENTION: for rails width C inferior to 29 mms you can use every time the quotas A = 12 mm and B= 1 mm (see Fig. 8)

- Assemble the block of the coupler molded from the bracket in L in steel and from the coupler tooth in nylon by using the screw M3, the nut M3 and the washer. **ATTENTION:** the coupler tooth must be turned in direction of the sense pointed out in the fig. 1) and 2) respecting locking side of the door right/left. Use always the superior hole for the lock by the screw M3. In this stage do not grip the bolt so to continue with the subsequent adjustments.
- Keep the door completely closed. Check that the piston spring is not in a stress position but it rest.
Position the bracket L in steel on the rafter, by keeping the short side turned toward the door and supported to the external edge of the rail. The bracket should be positioned so that the tooth in nylon is in the middle of the two plastic teeth of the piston. At this point fix the bracket in steel to the rafter through the two screws 3,5x25 mms.
ATTENTION: for rails width C less than 29 mms. the L bracket must not be placed on board of the rail. Fix the bracket so that the holes of the screws are located at 19,5 mms. from the center of the rail (see Fig. 7).
- Regulate the height of the tooth in nylon so to hook the plastic teeth of the piston without hit the superior hem of the door (see Fig. 3 e Fig. 4). Tighten the locknut M3 so to fix in position the tooth in nylon.
- Try to open the door. The coupler tooth in nylon must drug the piston until it is in a position of maximum spring of the spring.
- Try closing the door. The coupler tooth in nylon must unlock the slider of the piston. At this point the piston will slow down the door and drag it to the beat. If at the end of the sliding stroke the door is not completely closed you have to regulate the position of the bracket L in steel releasing the screws 3,5x25 and using slots. Possibly regulate the height of the teeth in nylon.

N.B. If it is used the amortized stop you cannot utilize other kind other stops in the operating direction of the piston.



LEGENDE

A = Distance entre le bord du piston vers le centre de la porte

B = Distance entre le bord du piston de l'étrier d'accrochage du chariot (seulement pour coulissants Pettiti)

C = Largeur du monorail

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- Positionner le piston sur la porte en suivant le modèle des figures 1) et 2) en prenant soin de respecter le sens d'ouverture droite/gauche. Le piston doit être placé dans l'espace entre les deux chariots afin de éviter les problèmes d'oscillation de la porte pendant le fonctionnement. On conseille de positionner le piston vers l'ouverture.
- Fixer le piston à la porte en utilisant les vis à tête évasé 3,5x40 mm, en prenant soin de respecter la distance A représentée en Fig. 6. La distance A change selon la largeur du monorail et peut se calculer par la suivante formule :

$$A = \frac{C}{2} - 3,5mm$$

Quand on utilise les couliassants Pettiti on peut utiliser comme référence aussi le bord de l'étrier d'accrochage comme indiqué sur la Fig. 6. En ce cas on pourra positionner le bord du piston à une distance B du bord de l'étrier. B aussi change selon le largeur du monorail et peut se calculer par la formule :

$$B = \frac{C}{2} - 14,5mm$$

ATTENTION : pour des monorails de largeur C inférieur à 29 mm utiliser toujours les dimensions A=12 mm et B=1 mm (voir Fig. 8)

- Monter le bloc d'accrochage formé par l'étrier à L en acier et par le dent d'accrochage en nylon utilisant la vis de fraisage M3, l'écrou M3 et la rondelle. **ATTENTION** : le dent d'accrochage doit être tourné dans la direction indiquée sur les figures 1) et 2) relativement à la fermeture de la porte droit/gauche. Utiliser toujours le trou supérieur pour la fermeture avec la vie M3. A ce stade, ne pas serrer le boulon pour permettre des ajustements ultérieurs.
- Maintenir la porte fermée. Vérifiez que le ressort du piston n'est pas en position de force, mais c'est au repos. Mettre l'étrier à L en acier sur le soliveau, tenant le côté court vers la porte appuyé au bord extérieur du monorail. L'étrier doit être placé de sorte que le dent en nylon est au milieu des dents en plastique du piston. A ce point fixer l'étrier en acier au soliveau grâce à aux vis 3,5x25 mm.

ATTENTION : pour les monorails de largeur C inférieur à 29 mm l'étrier à L ne doit pas être positionné contre le bord du monorail. Fixer l'étrier en manière que les trous des vis sont à 19,5 mm du centre du monorail (voir Fig. 7).

Régler l'hauteur du dent en nylon afin d'accrocher les deux dents en plastique du piston sans toucher le bord supérieur de la porte (voir Fig. 3 et 4). Serrer l'écrou M3 en manière de fixer en position le dent en nylon.

- Essayer d'ouvrir la porte. Le dent d'accrochage en nylon doit traîner le curseur du piston jusqu'à quand il se trouve en mesure de la charge maximale du ressort.
- Essayer de fermer la porte. Le dent d'accrochage en nylon doit débloquer le curseur du piston. A ce point le piston pourvoira à ralentir la porte et la faire glisser vers le coup. Si pendant la fin de la course la porte n'est pas complètement fermée il faut régler la position de l'étrier à L en acier détenant les vis 3,5x25 et utiliser les boutonnières. Peut-être qu'on doit régler l'hauteur du dent en nylon.

Noter : Si on utilise le stop amorti ne pas utiliser d'autres types d'arrêts dans la direction de fonctionnement du piston.